

Your Ref :
Our Ref : (CV/2012/09)/M45/200/(D05794)

1 December 2016

Environmental Impact Assessment Ordinance Register Office
Environmental Protection Department
27/F, Southorn Centre,
130 Hennessy Road,
Wanchai, Hong Kong

Attn.: Mr. Charles Pang

Dear Sirs,

Contract No. CV/2012/09
Liantang / Heung Yuen Wai Boundary Control Point
Site Formation and Infrastructure Works – Contract 3

Environmental Permit No. EP-404/2011/C – Photographic and Cartographic Survey Report

In accordance with Condition 2.16 of Environmental Permit No. EP-404/2011/C for the “Liantang/Heung Yuen Wai Boundary Control Point and Associated Works” project, I attach three hard copies and one soft copy of the Photographic and Cartographic Survey Report, which covers the works area of Contract No. CV/2012/09. The attached e-mail, dated 10 November 2016, confirms that AMO has no further comment on the report, which is being submitted for your records on behalf of the Permit Holder, the Civil Engineering and Development Department.

Should you have any further queries, then please feel free to contact my Resident Engineer, Mr. Perry Yam, at tel. no. 2171 3350 or the undersigned at 2171 3388.

Yours faithfully,



Hugh Jennings
Chief Resident Engineer
AECOM Asia Co. Ltd.

Encl.

c.c. AMO	– Attn: Ms. Rewanne H Y Leung	(1 hard copy and 1 CD copy)
CEDD/BCP	– Attn: Mr. Chris Wong/Desmond Lam	(1 hard copy)
AECOM	– Attn: Mr. Francis Leong	(1 CD copy)
SMEC(IEC)	– Attn: Mr. Antony Wong	(1 CD copy)
AUES(ET)	– Attn: Mr. T. W. Tam	(1 CD copy)

HJ/AL/GW/PK/tyl

YAM Man Tung, Perry

From: Rewanne HY LEUNG <rhyleung@lcsd.gov.hk>
Sent: Thursday, November 10, 2016 10:58 AM
To: YAM Man Tung, Perry
Cc: VICTOR HUANG ZHUOWEN; YAM Man Tung, Perry; Philip WL WONG; Wing Kit WK LAU
Subject: RE: Contract No. CV/2012/09 - Photographic and Cartographic Survey Report

Dear Perry,

One copy of each in hard and in soft is fine, thanks!

Regards,
Rewanne Leung
AHO(5), AMO
3910 6630

RE: Contract No. CV/2012/09 - Photographic and Cartographic Survey Report

perry.yam@lt-aecom.com to: rhyleung@lcsd.gov.hk, huang.zhuowen@chunwo.com

10/11/2016 10:48

Cc: pwlwong@lcsd.gov.hk, wiklau@lcsd.gov.hk, perry.yam@lt-aecom.com

From: "YAM Man Tung, Perry" <perry.yam@lt-aecom.com>
To: Rewanne HY LEUNG <rhyleung@lcsd.gov.hk>, VICTOR HUANG ZHUOWEN <huang.zhuowen@chunwo.com>
Cc: Philip WL WONG <pwlwong@lcsd.gov.hk>, Wing Kit WK LAU <wiklau@lcsd.gov.hk>, "YAM Man Tung, Perry" <perry.yam@lt-aecom.com>

Dear Ms. Leung,

Would you please let us know how many copies, in hard and in soft, you want for our formal submission. Thanks.

Perry Yam
AECOM

From: Rewanne HY LEUNG [<mailto:rhyleung@lcsd.gov.hk>]
Sent: Thursday, November 10, 2016 10:35 AM
To: VICTOR HUANG ZHUOWEN
Cc: YAM Man Tung, Perry; Philip WL WONG; Wing Kit WK LAU
Subject: RE: Contract No. CV/2012/09 - Photographic and Cartographic Survey Report

Dear Victor,

We have no further comment pls.

Regards,
Rewanne Leung
AHO(5), AMO
3910 6630



俊和

CHUN WO

**PHOTOGRAPHIC AND CARTOGRAPHIC
SURVEY REPORT**

FOR

CONTRACT No. CV/2012/09

LIANTANG/HEUNG YUEN WAI BOUNDARY CONTROL

POINT SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE

WORKS-CONTRACT 3

REVISION 2

Table of Contents

1 Introduction	2
2 Findings	3

Appendix A	Key Plan of Contract No. CV/2012/09
Appendix B	Figure 12.2.21 Extracted from the EIA Report
Appendix C	Information of Graves GR15 and GR16 Extracted from the EIA Report
Appendix D	Grave GR17 – Cartographic Records
Appendix E	Grave GR17 – Photographic Records

1 Introduction

At the second meeting of the Hong Kong-Shenzhen Joint Task Force on Boundary District Development on 18 September 2008, the Hong Kong Government and the Shenzhen Government endorsed the major findings of a joint study that confirmed the need for a new Boundary Control Point at Liantang/Heung Yuen Wai. Environmental Impact Assessment Report No. AEIAR-161/2011 (hereinafter referred to as the EIA Report) for Agreement No. CE 45/2008 (CE) Liantang/Heung Yuen Wai Boundary Control Point and Associated Works was prepared and approved under the EIA Ordinance (EIAO) on 24 March 2011 and an Environmental Permit (EP) No. EP-404/2011/B was awarded subsequently for the construction and operation of the Project.

In the EIA Report, impact on cultural heritage was studied. The study results recommended that mitigation measures in the form of detailed photographic and cartographic recordings shall be conducted on 16 built heritage features which are directly impacted by the Project. This recommendation was transferred to the Environmental Monitoring and Audit (EM&A) Manual Section 11.2.1.1 and EP Condition 2.16.

The Project is phased to be executed through a series of Works Contracts, of which the Contract No. CV/2012/09 – Liantang / Heung Yuen Wai Boundary Control Point Site Formation and Infrastructure – Contract 3 (this Contract) commenced on 31 July 2013 for completion in September 2018. Chun Wo Construction and Engineering Co., Ltd was appointed as the Main Contractor by Civil Engineering and Development Department (CEDD) to implement this Contract. The scope of this Contract is to construct one of connecting road and associated work of the Project. The works area of the Contract is illustrated on the Key Plan provided in **Appendix A**.

Among the abovementioned 16 nos. built heritage, 3 nos. graves, i.e. Graves GR15, GR16 and GR17, are identified falling within the site boundary of this Contract. The details of these 3 graves are provided on **Table 1.1** below and **Figure 12.2.21** in **Appendix B**. The Detailed Work Plan for these 3 graves prepared in accordance with the Guidelines for Photographic Records and Cartographic Records had been agreed with and submitted to Antiquities and Monuments Office (AMO) on 19 March 2014.

Table 1.1 – Graves Required for Photographic and Cartographic Survey under Contract No. CV/2012/09

Site Code	Site Name	Location	Relevant Figure of the Approved EIA Report
GR15	Chan Grave	Nam Wah Po	12.2.21
GR16	Ho Grave	Nam Wah Po	12.2.21
GR17	Cheung Grave	Nam Wah Po	12.2.21

The photographic and cartographic surveys were therefore conducted, and the findings were presented in the following section.

2 Findings

On the site handover date of this Contract, it was noted that graves GR15 and GR16 did no longer exist. The graves had been removed by the deceased's descendants after land resumption. The information of graves GR15 and GR16 was extracted from the EIA Report and presented in **Appendix C**.

Grave GR17 was identified on site. The lists of drawings and photos are shown on Table 2 and Table 3. The details of the cartographic and photographic records are presented in **Appendixes D** and **E** respectively.

Table 2 – List of Drawings (Figures) from Cartographic Records

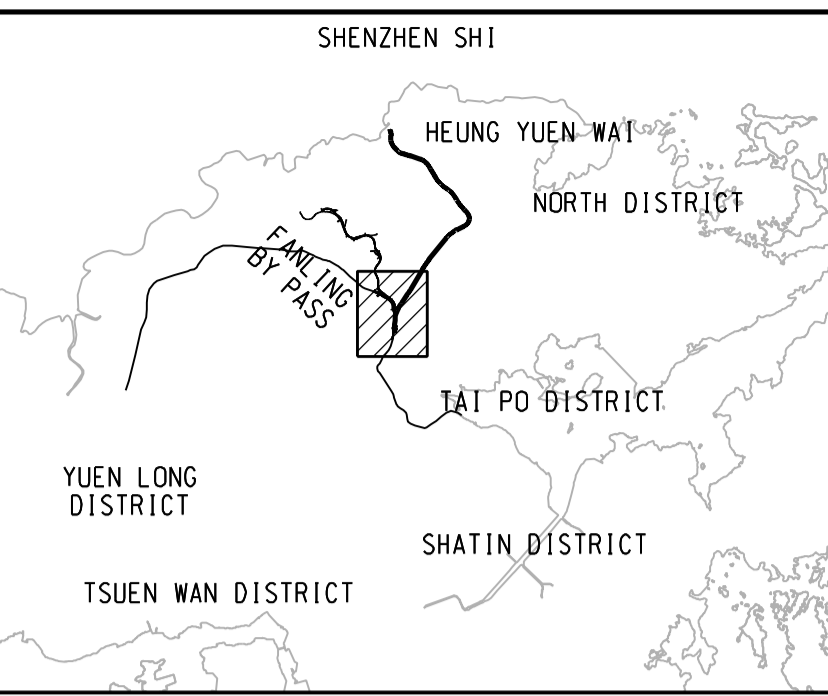
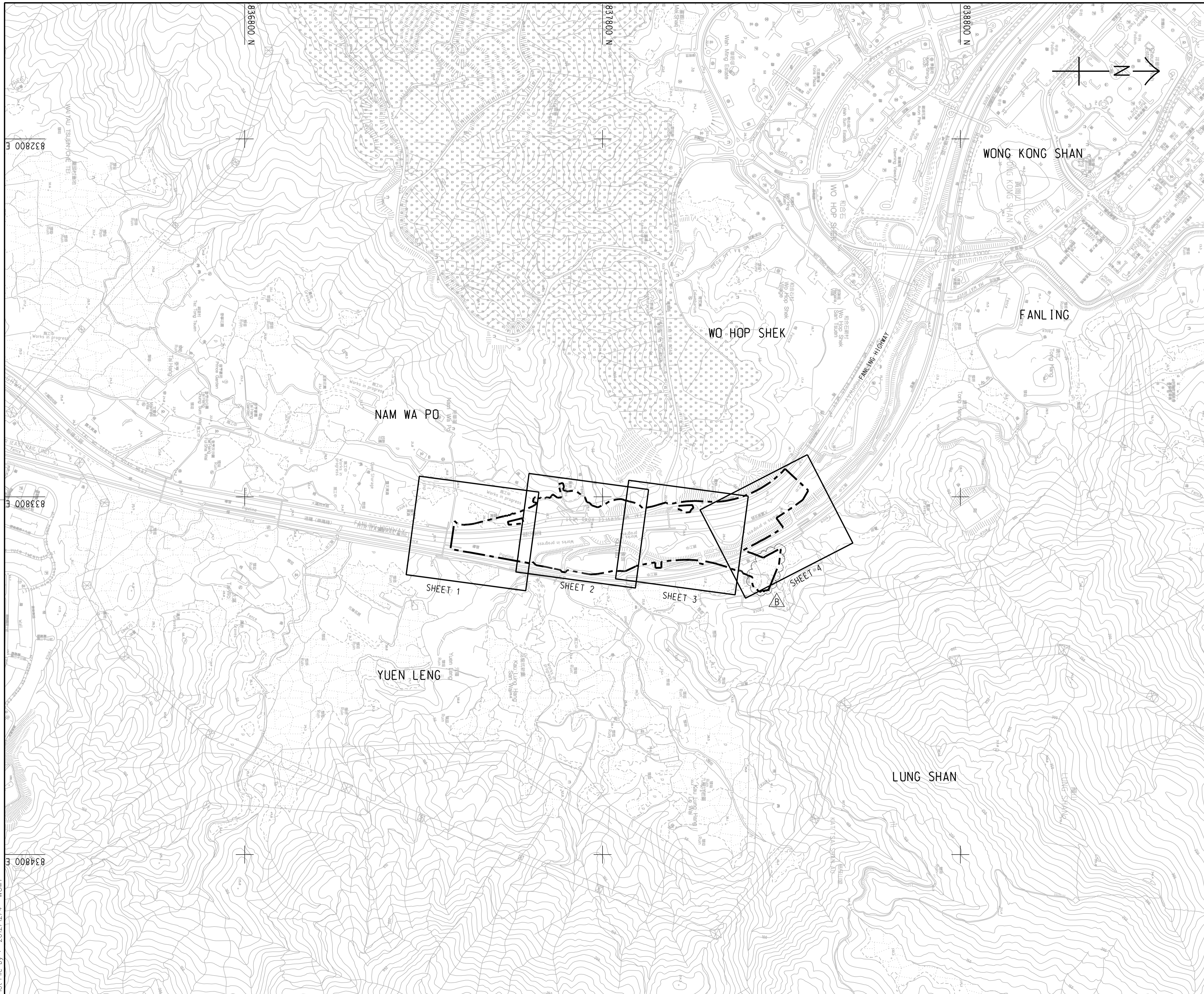
Site Code	Site Plan	Elevation	Cross Section
GR17	Figure 12.2.21A	GR17-D1	GR17-D1

Table 3 – List of Photos for Photographic Records

Site Code	Overall Site Environment	Identification View	Elevation	Oblique Views	Headstone	Decoration/ Construction Detail
GR17	G17-P1 to G17-P2	G17-P1	GR17-P3 to GR17-P5	GR17-P3 to GR17-P5	GR17-P1	GR17-P6 to GR17-P8

APPENDIX A

- **Key Plan of Contract No. CV/2012/09**



LOCATION PLAN
SCALE A1 1 : 300000

LEGEND:
--- SITE BOUNDARY

B	TENDER ADDENDUM NO. 3	WLC	KYN	NOV-12
A	TENDER ADDENDUM NO. 2	WLC	KYN	NOV-12
-	TENDER DRAWING	WLC	KYN	SEP-12
REV.	DESCRIPTION	C.K.	P.F.C.	DATE
校訂	內容摘要	校核	繪圖	日期

土木工程拓展署
CEDD
Civil Engineering and
Development Department

LIANTANG/HEUNG YUEN WAI BOUNDARY CONTROL POINT
SITE FORMATION AND INFRASTRUCTURE WORKS -
CONTRACT 3

KEY PLAN
(FOR 1 : 500 DRAWINGS)

AECOM

DRG.NO. 60212563/C3/C00/1000B
圖紙編號

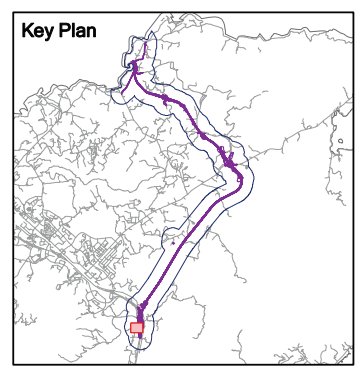
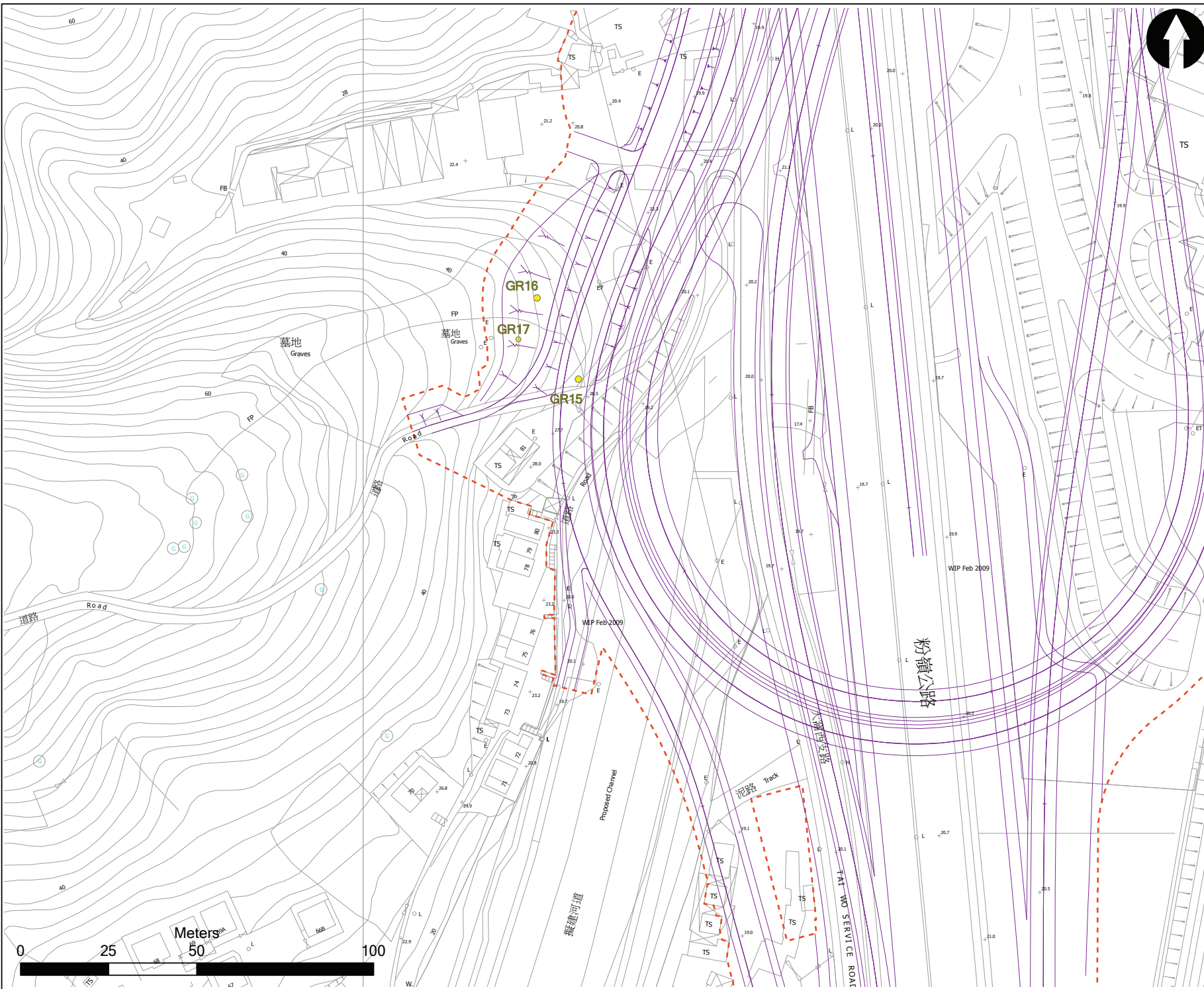
DESIGNED BY 設計	WLC	CONTRACT NO. 合約編號	CV/2012/09	P. Dir. APPROVED 負責人	JLY
-------------------	-----	----------------------	------------	-------------------------	-----

DRAWN BY 繪圖	ZJ	STATUS 情況	
----------------	----	--------------	--

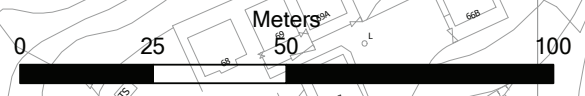
SCALE 比例 A1 1 : 5000
DIMENSIONS ARE IN 尺寸單位 METRES
© COPYRIGHT RESERVED 版權所 有

APPENDIX B

- **Figure 12.2.21 Extracted from the EIA Report**



- Key**
- CHIA Study Area
 - Alignment of Future BCP and Associated Road Works
 - Works Area (at Grade)
 - Grave



Rev	Date	Drawn	Description	Ch'k'd	App'd

20th Two Landmark East
100 How Ming Street
Kwun Tong, Kowloon
Hong Kong
T +852 2828 5757
F +852 2827 1823
W www.mottmac.com.hk

Client

CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT

Project

**AGREEMENT NO. CE45/2008(CE)
LIANTANG/HEUNG YUEN WAI BOUNDARY CONTROL POINT AND ASSOCIATED WORKS -- INVESTIGATION**

Title

1:1000 MAP SHOWING BUILT HERITAGE IDENTIFIED WITHIN THE FANLING SECTION (SHEET 4 OF 6)


Designed	JL	Eng. Chk.	NL
Drawn	JL	Coordination	NL
Dwg. Chk.	JL	Approved	NL

Scale at A3: **1 : 1000** Project CAD file Status

© Mott MacDonald Hong Kong Limited
This document should not be relied on or used in circumstances other than those for which it was originally prepared and for which Mott MacDonald Hong Kong Limited was commissioned. Mott MacDonald Limited accepts no responsibility for this document to any other party other than the person by whom it was commissioned.

APPENDIX C

- **Information of Graves GR15 and GR16
Extracted from the EIA Report**

Site Code: GR15	Site Name: Chan Grave
Full Address: Near Nam Wa Po Village	Figure No.: Figure 12.2.21
Orientation: Southeast	Category: Grave
Age of Structure: Built in 1909 (i.e.宣統二年)	
Surrounding Environment: This grave is situated near a proposed channel and Tai Wo Service Road West. It is surrounded by overgrown vegetation.	
Historical Appraisal: According to the headstone inscription of the grave, the surname of the deceased was Mrs. Chan.and the grave was constructed in 1909 (i.e.宣統二年).	
Associated historical/cultural events or individuals: Nil	
Inscriptions:  <div data-bbox="997 745 1305 1319" style="border: 1px solid black; padding: 10px; display: inline-block; vertical-align: top;"> <p style="text-align: center;">宣統二年冬月立</p> <p style="text-align: center;">清顯妣何太母陳氏一位之墓</p> <p style="text-align: center;">孝男四 大孫曾等永祀</p> </div>	
Architectural Appraisal: This grave is in armchair shape and made of granite stone. It measured approximately 2m (W) x 2m (L) x 1.5m (H).	
Existing Condition: Poor	
Notes on any Modifications: Nil	


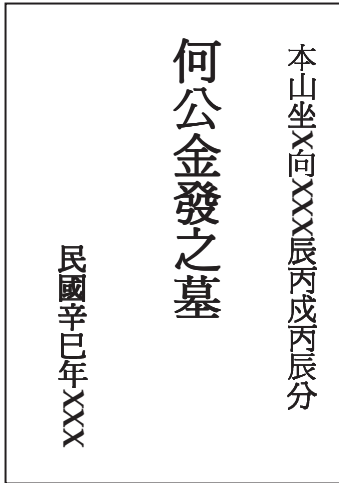
Photographic Records:



Front View



Side View

Site Code: GR16	Site Name: Ho Grave
Full Address: Near Nam Wa Po Village	Figure No.: Figure 12.2.21
Orientation: Southeast	Category: Grave
Age of Structure: Constructed in 1941 (i.e. 民國辛巳年)	
Surrounding Environment: This grave is situated near a proposed channel and Tai Wo Service Road West.	
Historical Appraisal: The name of the deceased was Ho Kam Fat (何金發) and was established in the year of 辛巳 during the Republic of China (i.e. 1941).	
Associated historical/cultural events or individuals: Nil	
Inscriptions:	
	
Architectural Appraisal: This grave is armchair-shaped with its headstone made of granite. Its size is approximately 1m (W) x 1.5m (L) x 1.5m (H).	
Existing Condition: Fair	
Notes on any Modifications:	

Photographic Records:



General Front View

APPENDIX D

- **Grave GR17 – Cartographic Records**

Graves

Site Code: GR17	Site Name: Cheung Grave
Full Address: Near Nam Wah Po Village	Figure No.: Figure 12.2.21
Orientation: Southeast	Category: Grave
Age of Structure: Construction year unknown. Renovated in the 16 th year of Guangxu (i.e. 1890)	
Surrounding Environment: This grave is situated on a hill.	
Historical Appraisal: The name of the deceased was Mrs. CHEUNG Lam Suk Tak (張林淑德) and the grave was established in the 16 th year of Guangxu (i.e. 1890).	
Associated historical/ cultural events or individuals: Nil	
Inscriptions	



皇清顯祖淑德林太母張氏孺人之墓

妣廼文振公之配也所生五子茲人士墓于土名
馬窩生坤山兼申寅內作庚業申外未兼坤吉庚
分金之原立石以誌永垂不朽示

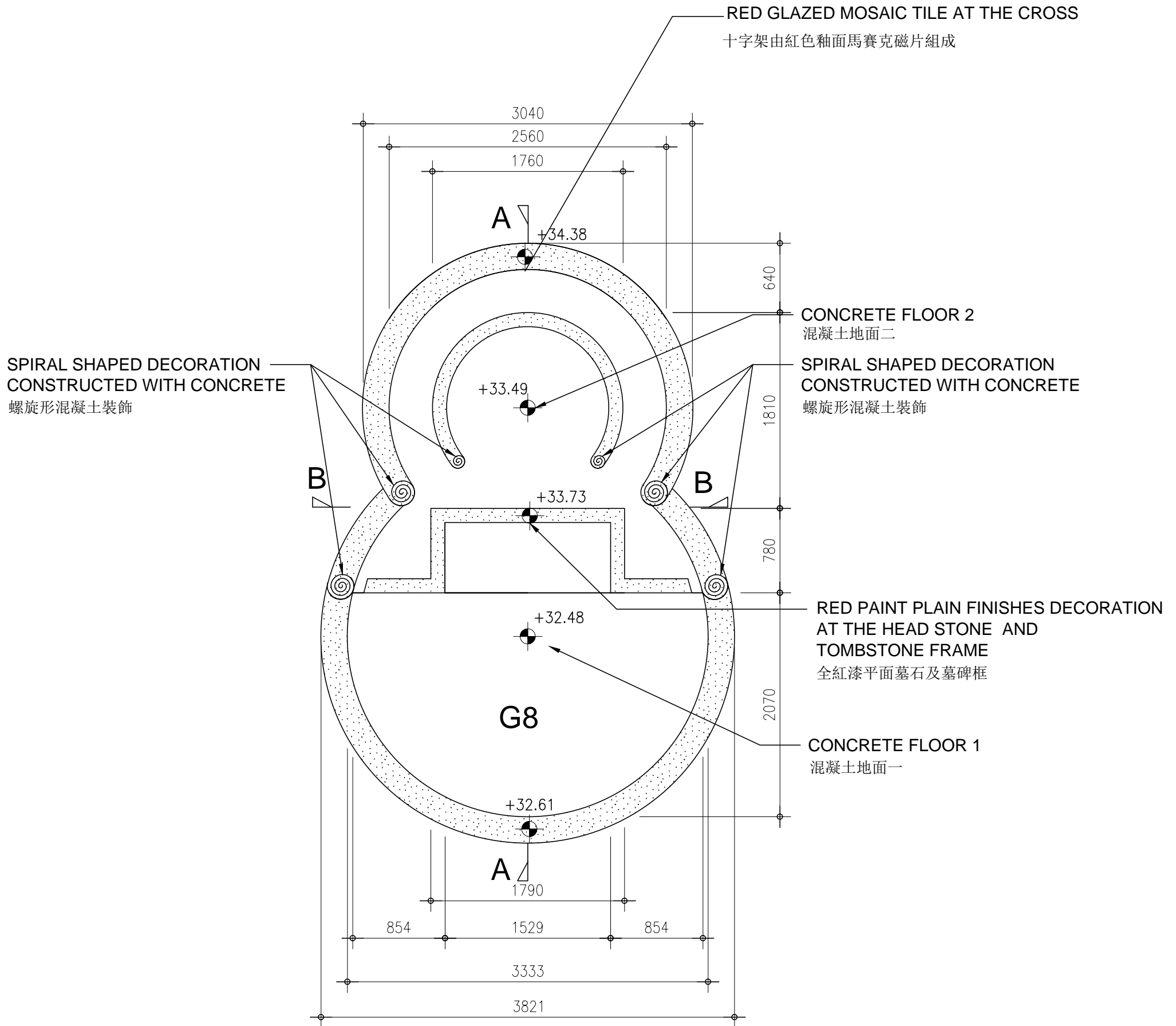
奉祀男 開五大房孫等全立
先 喬 怡 暢 照

光緒十六年歲次庚寅仲冬月吉旦重修

LAYOUT PLAN 平面圖 (All Measurement In mm and On Scale 所有量度以毫米為單位及按比例)

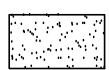
量度日期 Measurement Date: 2014年2月27日
27 Feb 2014

比例 Scale: 1:40 (A3)

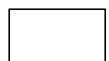


LAYOUT PLAN 平面圖
(↓ 面向大窩西支路 Facing TAI WO SERVICE ROAD WEST)

Legend 說明:



Wash Grano Surface 洗水石米面

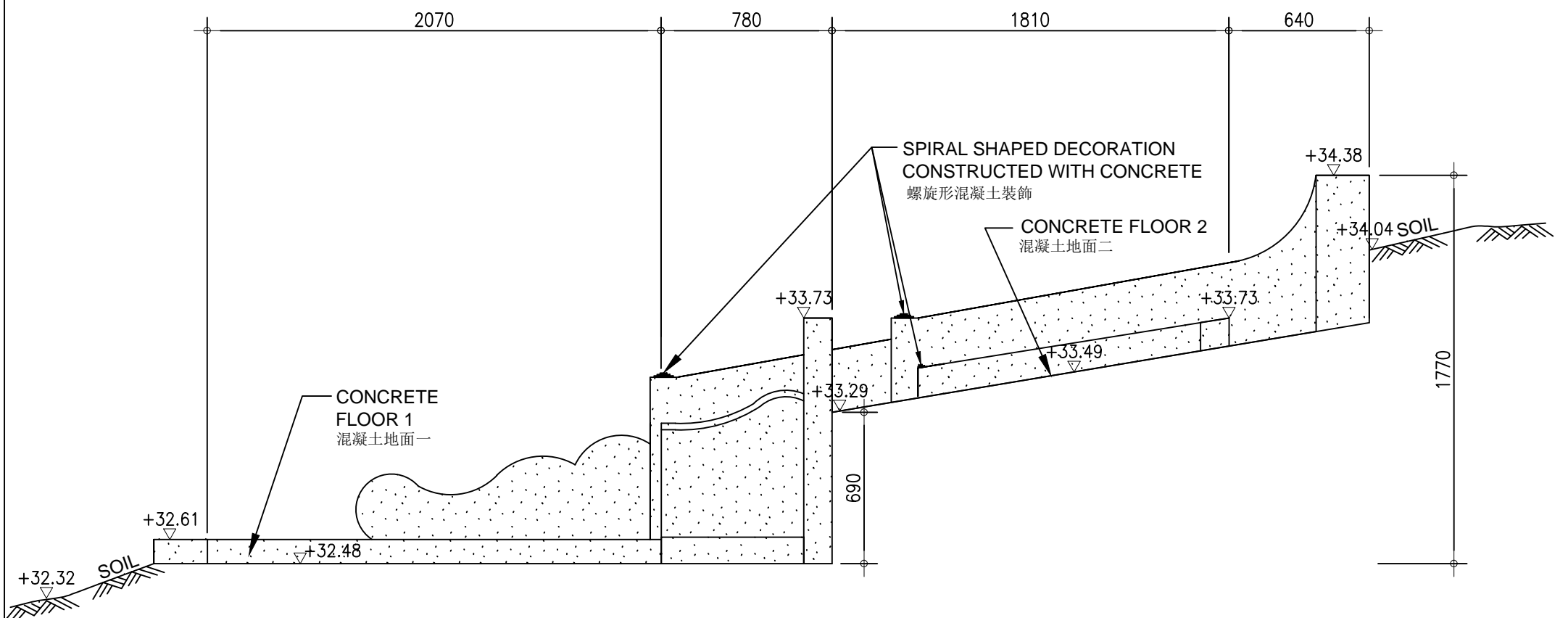


Cement plaster surface 英泥沙面

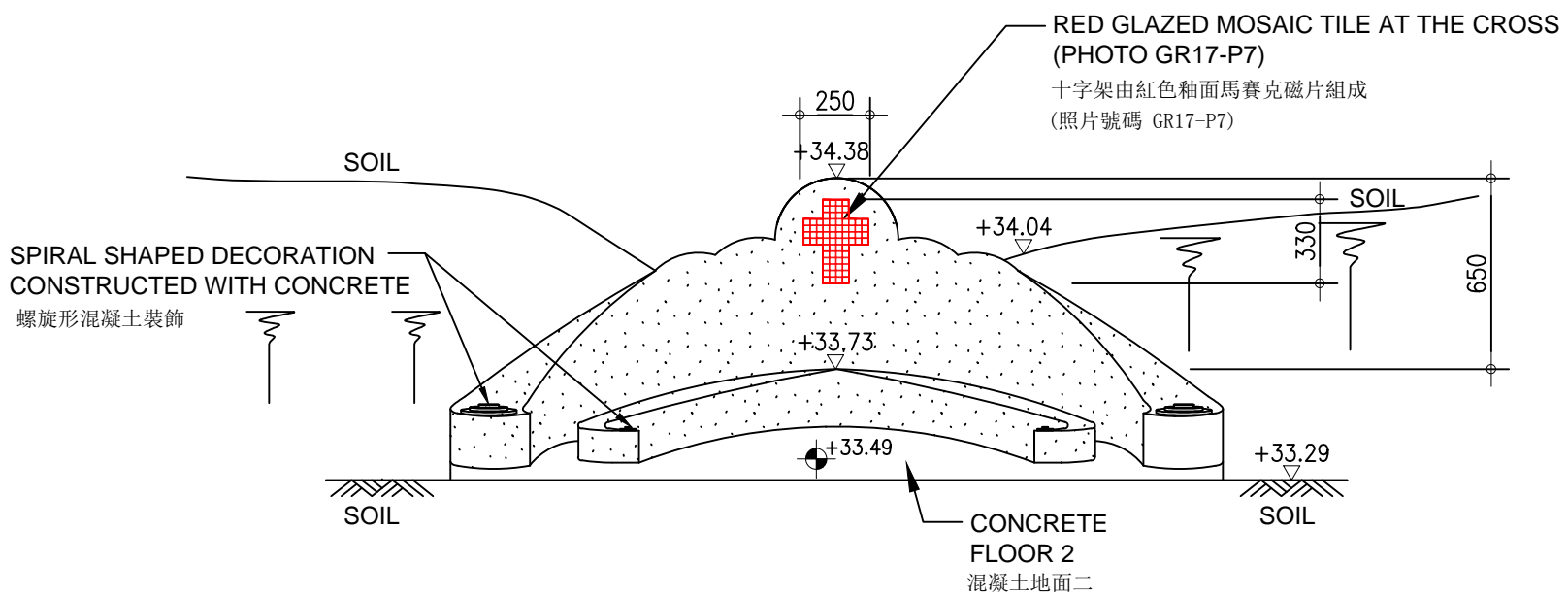
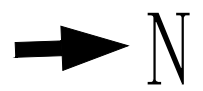
SECTION PLAN 切面圖 (All Measurement In mm and On Scale 所有量度以毫米為單位及按比例)

量度日期 Measurement Date: 2014年2月27日
27 Feb 2014

比例 Scale: 1:25 (A3)





SECTION A-A 切面圖



SECTION B-B 切面圖

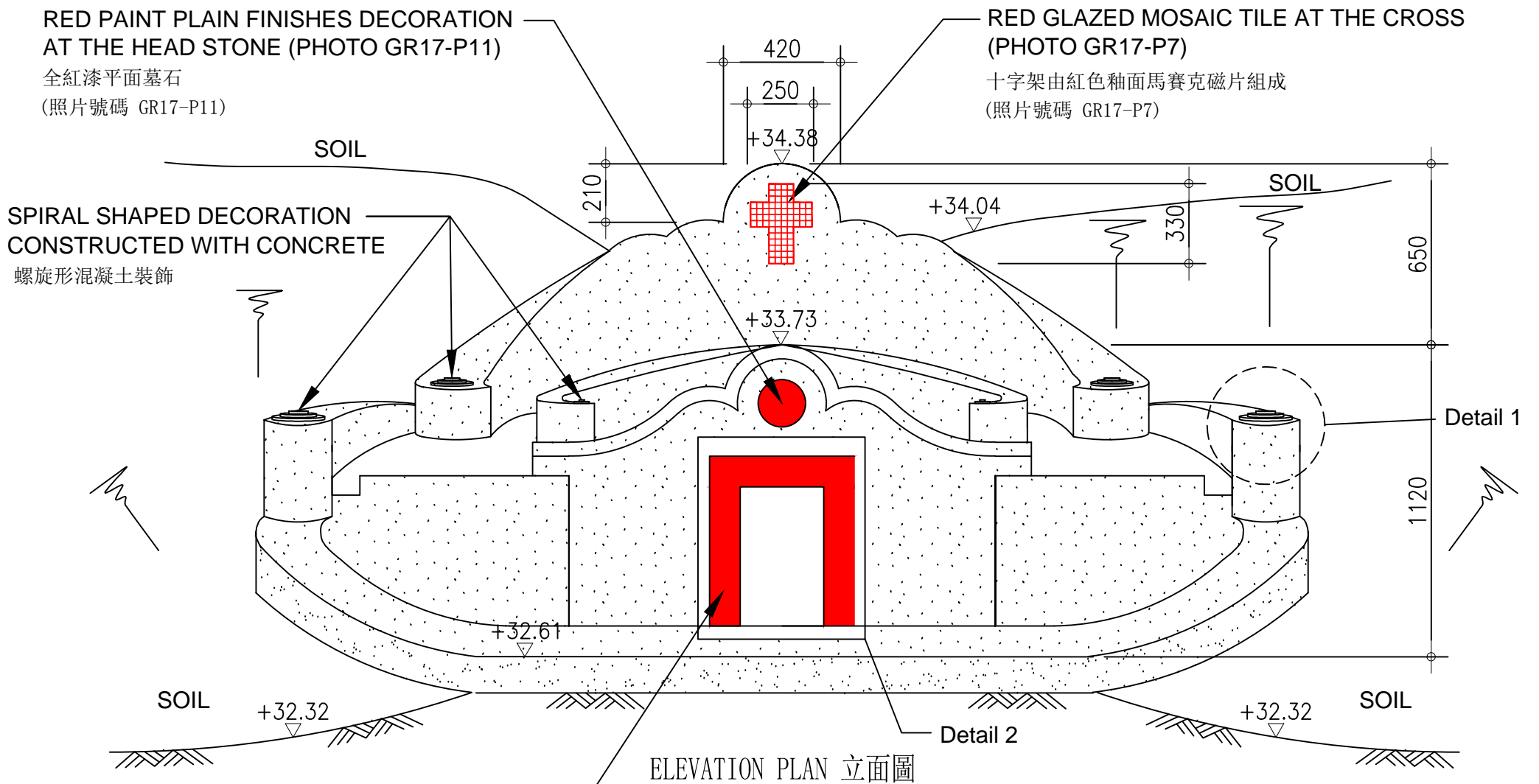
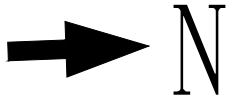
Legend 說明:

-  Wash Grano Surface 洗水石米面
-  Cement plaster surface 英泥沙面

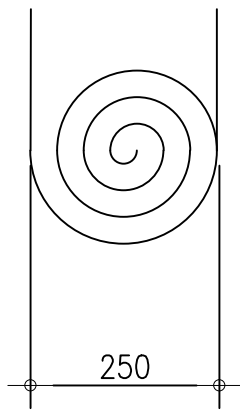
ELEVATION PLAN 立面圖 (All Measurement In mm and On Scale 所有量度以毫米為單位及按比例)

量度日期 Measurement Date: 2014年2月27日
27 Feb 2014

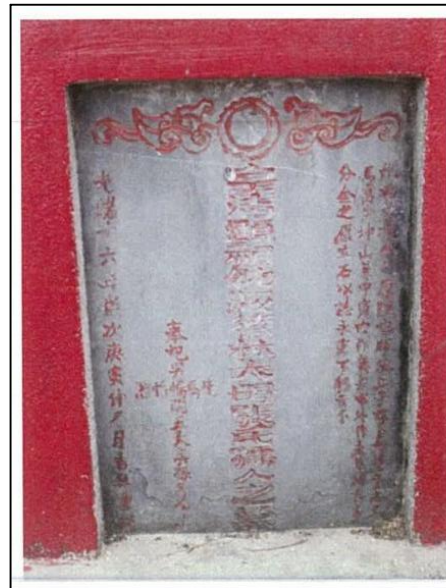
比例 Scale: 1:20 (A3)



RED PAINT PLAIN FINISHES DECORATION AT THE TOMBSTONE FRAME (PHOTO GR17-P11)
全紅漆平面墓碑框
(照片號碼 GR17-P11)



DETAIL 1 細節圖
(PHOTO GR17-9)
(照片號碼 GR17-9)



DETAIL 2 細節圖
(PHOTO GR17-12)
(照片號碼 GR17-12)

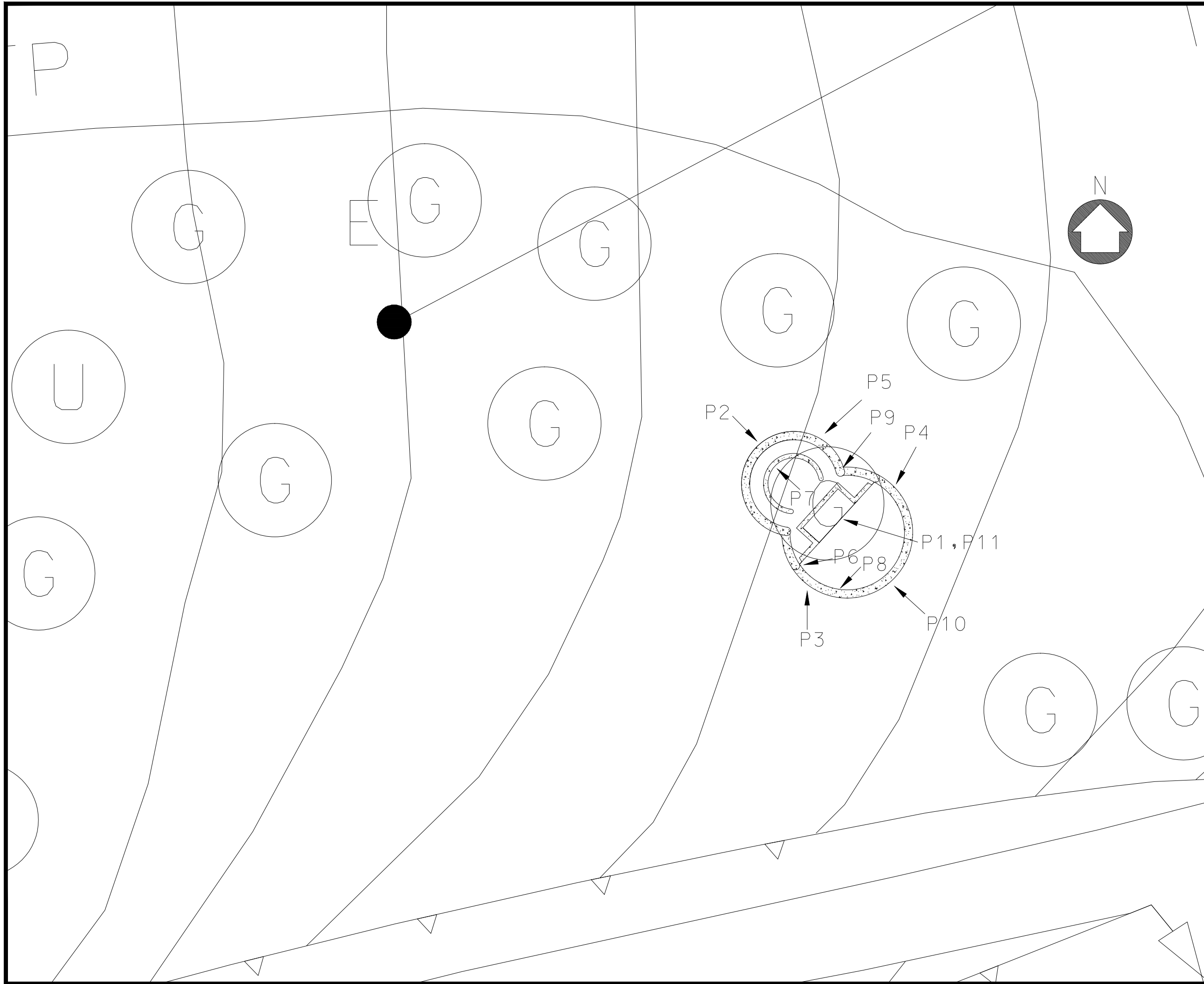
皇清顯祖淑德林太母張氏孺人之墓
光緒十六年歲次庚寅仲冬月吉日重修
奉祀男 開五大房孫等文立
馬窩生坤山兼申寅內作庚寅申外未兼坤吉庚
分金之原立石以誌永垂不朽示

Legend 說明:

- Wash Grano Surface 洗水石米面
- Cement plaster surface 英泥沙面

APPENDIX E

- **Grave GR17 – Photographic Records**



Rev	Description	Date	Dgn	Chk	App

Contract No. CV/2012/09
 Liantang / Heung Yuen Wai
 Boundary Control Point
 Site Formation and Infrastructure
 Works - Contract 3

Contractor

 榮華建設工程有限公司
 Cheong Yee Construction & Infrastructure Co., Ltd.

Drawing Title
 PHOTO LOCATION PLAN

Drawn	Scale
PREPARED BY	Status
DESIGNATION	Drawing No.
CAD Ref	Rev

Site Code: GR17

Site Name: Cheung Grave



GR17-P1

Identification View of GR17 GR17 識別圖



GR17-P2

Back View of GR17 GR17 後視圖

Site Code: GR17

Site Name: Cheung Grave



GR17-P3

Oblique View of GR17 (View from Southwest) GR17 斜視圖(由西南方向望出)



GR17-P4

Oblique View of G8 (View from East) GR17 斜視圖(由東方向望出)

Site Code: GR17

Site Name: Cheung Grave



GR17-P5

Oblique View of G8 (View from East) GR17 斜視圖(由東方向望出)



GR17-P6

View of Decorations of GR17 GR17 的裝飾

Site Code: GR17

Site Name: Cheung Grave



GR17-P7

View of Decorations of GR17 GR17 的裝飾



GR17-P8

View of Decorations of GR17 GR17 的裝飾

Site Code: GR17

Site Name: Cheung Grave



GR17-P9

Close-up of Spiral Feature 螺旋條紋特寫



GR17-P10

General View of GR17 GR17 的遠景圖

Site Code: GR17

Site Name: Cheung Grave



GR17-P11

Close-up of Cross, Headstone and Tombstone

十字架、墓石和墓碑特寫